

## Styregruppe:

Jørgen Günther Schmidt, formand  
Skolegade 1 F, 4200 Slagelse.  
Telefon: 20 47 17 16  
Mail: formand@fsr2003.dk

Aase Krüth, kasserer  
Næstvedvej 393, 4100 Ringsted.  
Telefon: 57 61 54 05  
Mail: kasserer@fsr2003.dk  
Bank: Danske Bank reg.nr. 3511 konto 10025583  
Girokonto: 1-002-5583  
CVR-nr. 32137873

Michael Tønning, sekretær  
Nordvej 5, 4200 Slagelse.  
Telefon: 58 53 07 77  
Mail: sekretaer@fsr2003.dk

Annette Bøgh  
Smedegade 44  
4200 Slagelse  
Telefon 40 35 42 20  
Mail: ab@fsr2003.dk

Anni Krag  
Mejsevej 12, 4171 Glumsø.  
Telefon: 57 64 62 97  
Mail: ak@fsr2003.dk

Hjemmeside: [www.fsr2003.dk](http://www.fsr2003.dk)

REDAKTØR NYHEDSBREVE: AASE KRÜTH

# Foreningen til støtte for Rumænien

## - af 2003



Hjælp til selvhjælp



## Nyhedsbrev nr. 45 september2015

## Formanden har ordet

Efter at overlæge Lucian Vadastreanu for et par år siden blev fyret af politiske grunde, er vi ophørt med at støtte hospitalet i Orsova direkte, og vi har ændret lidt på vores hjælpearbejde.

Foreningen til Støtte for Rumænien (FSR) har nu 3 formål:

- 1) Støtte til 90 – 100 fattige rumænske familier i form af et mindre kontant beløb hver måned og en julepakke, som vi selv kører ned med. Dette arbejde er helt som hidtil og hviler i sig selv gennem vores medlemmer og danske donorer.
- 2) Starthjælp (éngangsydelse) til unge, der søger ind på gymnasiet og starthjælp til de dårligst stillede gymnasiaster fra Orsova, der søger videreuddannelse på et universitet. Starthjælpen uddeles efter ansøgning i det omfang, vi har penge til det. Ideen med det er at få de dårligst stillede til at vove at gå i gang med en videreuddannelse.
- 3) Indsamling og transport af gods – fortrinsvis tøj, udstyr og inventar - til Rumænien. Modtageren er en selvejende, rumænsk institution oprettet af vores mangeårige forbindelse, overlæge Lucian Vadastreanu. Ved hjælp af frivillig arbejdskraft modtager, sorterer og fordeler de effekterne til fattige familier, landsbyer og institutioner. Transporterne gennemføres i det omfang, vi har penge til det, men vi håber at kunne gennemføre 2 transporter a 15-20 tons pr. år med støtte fra tipsmidler, Brand af 1848 Fond og Suså Lions, der også leverer mange af de effekter, vi sender.

Har du et forslag til vores arbejde eller til, hvordan vi får flere penge til det, hører vi gerne fra dig.

Jørgen Günther Schmidt  
*Formand for FSR*

QueenZ

Sverigesgade 10  
4690 Haslev

*Slagelse Biludlejning*

Valbyvej 41, DK-4200 Slagelse  
Tlf. +45 58 52 33 65  
[www.slg-biludlejning.dk](http://www.slg-biludlejning.dk)



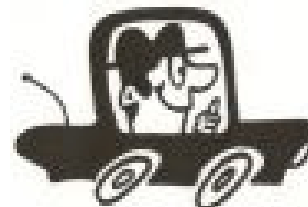
Østergade 8  
4171 Glumsø



Torvet 4  
4690 Haslev  
Tlf. 56 31 21 72



Mark Remmy Sali, Adm. Direktør  
Field Advice ApS, Huginsvej 15, 4100 Ringsted  
[www.fieldadvice.net](http://www.fieldadvice.net). [www.nordicecoflex.dk](http://www.nordicecoflex.dk)



**B & S Hemmingsen's  
Autoudlejning**

Haslevvej 9, 4100 Ringsted  
Tlf. 5761 4996 ell. 3042 4996



Sverigesvej 12 - 4200 Slagelse  
Tlf. 5852 0815 www.kjerulff.dk



Lions Suså



Steaua Dunarii, Eselnita  
www.steaua-dunarii.ro



Dit tandteam  
Karin Lhjungmann Aps.  
Brogade 14, 4100 Ringsted  
Tlf. 57611801



Rotary Danmark



Næstvedvej 230, Høm  
4100 Ringsted



Ringsted Y's Men's Club



Nordvej 5  
4200 Slagelse  
58 53 07 77

## Præsentation af én af de unge legatansøgere 2015:

Kære Hr./Frue.

Jeg hedder Ana-Maria Dumbrava, jeg går i XII D på Traian Lalescu Gymnasium i Orsova med tosproget (engelsk) matematik og informatik som hovedfag.

Jeg vil først takke Dem for den hjælp, De vil yde os. Jeg vil gerne modtage et legat, da min familie ikke har det godt økonomisk, og disse penge vil hjælpe mig meget.

Min far er den eneste i familien, der har en indkomst, og da min bror også studerer på et universitet, har vi det lidt hårdt økonomisk. Når jeg har afsluttet gymnasiet, vil jeg gerne læse på Det Polytekniske Universitet i Timisoara, på fakultetet for Elektronik og Telekommunikation, og dette legat vil være en hjælp til at kunne klare mig selv.

Jeg anser mig selv for at være en ambitiøs person, og indtil nu har jeg haft held med at gennemføre det, jeg har ønsket. Jeg tror på mig selv, jeg ved, hvad jeg er i stand til at klare, og jeg er ikke bange for at se en stor udfordring i øjnene.

I løbet af mine fire år på gymnasiet har jeg lært at kombinere det at lære med aktiviteter, der hjælper mig med at slappe af, så jeg har tilsluttet mig den frivillige forening „Partizanii Sperantei“ (håbets tilhængere) på vores skole, hvor jeg har lært at kommunikere bedre med mennesker omkring mig. Jeg har lært at hjælpe andre uden at forvente noget til gengæld. Det har hjulpet mig personligt, og jeg anbefaler alle børn at gøre ligeså, at deltage i alle de projekter, som man får mulighed for.

I fritiden lytter jeg til musik, jeg kan lide at gå ture og lave forskellige aktiviteter sammen med min familie og mine venner, for at lære mere. Jeg mener, jeg er en samvittighedsfuld pige, hvilket mine karakterer også viser. Jeg kan lide altid at være velforberedt, jeg laver altid mit hjemmearbejde.

Fordi jeg tror på mig selv, er jeg sikker på at jeg vil bestå og komme ind på det universitet, jeg gerne vil. Jeg ønsker at blive ingeniør i telekommunikation. Da jeg godt kan lide nye tiltag og at kommunikere med mennesker, ønsker jeg at involvere mig i mange flere projekter og dyrke mine hobbies.

Når jeg er blevet færdig som telekommunikations ingeniør, ønsker jeg mig et stille og smukt liv, en smuk karriere. Jeg vil nyde, hvad jeg har nået.

For at opsummere, så ønsker jeg at modtage dette legat fordi det vil gavne mig. Det vil være godt for mig og min familie, da det vil hjælpe mig til at klare mig selv. Disse penge vil give mig chancen for at fortsætte mine studier, og jeg håber på at modtage dem.

Mange tak,  
Ana-Maria Dumbrava

---

Bestyrelsen har efterfølgende fået besked om, at 6 ud af de 7 fra gymnasiet Traian Lalescu, der i år har søgt legat fra FSR, har bestået deres eksamen. De 6 har hver modtaget 1.000 Lei, ca 1.680 kr.

Vi havde fået 8 ansøgninger fra området Dubova-Eibenthal og Baia Noua. De er alle blevet optaget på et gymnasium og har hver fået 800 Lei, ca. 1.345 kr.

Marian har i en mail opfordret til et møde med både legatmodtagere fra sidste år og de 8 fra i år, når vi kommer ned med julepakkerne. Det bliver interessant at høre, hvordan modtagerne fra sidste år har brugt deres penge, og hvilke drømme og ønsker de 8 i år har til fremtiden. Samtidig kan det måske også opmuntre de unge i vores område til at hænge i og siden komme i betragtning til et legat.

Bestyrelsen

## Støt vore annoncører, de støtter os



ISBN: 978-87-997591-8-7

Et af bogens tema: Hvorfor er det så svært at leve som menneske? Ikke som katolik, protestant, buddhist, marxist, kapitalist, ateist, guru eller discipel, spirituelt eller pragmatisk, gnostisk eller agnostisk, vred, krigerisk, kolonist, revolutionær eller pacifist, dømmende eller tilgivende, anklagende eller frelsende...men som MENNESKE? Hvorfor bliver vi ved med at erstatte den ene autoritet med den anden...???



JP Service, Lille Høm 10, 4100 Ringsted  
Tlf. 40118834

Nu mærkes det tydeligt, at efteråret er på vej, og inden længe skal vi til at tænke på julepakker og turen ned med disse pakker.

FSR plejer jo at aflevere en mulepose med fødevarer til hver familie, vi besøger. Det vil vi også gøre i år.

Dersom der blandt vore medlemmer er nogen, der har lyst til at give et bidrag til disse muleposer, så modtages ethvert beløb, stort som småt, med stor tak.



*Mulepose november 2014*

## Årsmødet 2016

bliver

**lørdag den 12. marts kl. 14.00**

på

Slagelse Bibliotek,  
Stenstuegade 3, 4200 Slagelse

**Sæt allerede nu X i kalenderen**

## Sommerferie i Rumænien

Tina og Knud Stub

Vores ferie i år blev lidt anderledes, da vi besluttede os for at køre afsted ned igennem Europa. Selvfølgelig skulle vi også forbi Rumænien og besøge vores venskabsfamilier.

Det var med spænding, vi ringede til vores familie fra Timisoara for at fortælle, at vi var i landet. Vi aftalte, at vi skulle møde dem dagen efter, da vi havde booket hotel for en nat (alt optaget i weekenden) på Steaua Dunarii.

Efter morgenmaden kørte vi til Dubova, hvor Georgiana og Florin ventede på os. Derefter skulle vi møde deres mor og far på Mraconia, hvor de havde travlt med at gøre sommerhuset klar til gæster. De insisterede på, at vi skulle overnatte der en nat, på deres regning.

Det var en rigtig god dag, hvor den stod på hjemmelavet fiskesuppe og derefter grillet fisk og pølser m.m. En badetur i Donau. En god spadseretur i den skønne natur. Jeg bliver stadig i godt humør, når man møder køerne med bjælder på og heste, som bare går og græsser uden indhegning. Også trist over at se alle de herreløse hunde, som ikke alle sammen har det godt.



Det var dejligt at møde dem alle igen. Også meget lettere at tale med dem, da børnene taler godt engelsk, og moderen også har lært en del.

Vi besluttede os for at tage med til Orsova for at blive klippet, da vi begge trængte, og det kun kostede ca. 15-20 kr. Det var med lidt kriller i maven, vi blev sat af ved frisøren, og Georgiana fortalte frisøren, at hun skulle klippe os, imens hun shoppede. Frisøren kunne kun rumænsk, men med fingersprog gik det. Florin var den første i stolen, og han fik en smart frisur. Knud var den næste, og han blev både klippet med saks og maskine, rigtigt professionelt. Så jeg var helt tryk, da jeg satte mig i stolen, og det gik også fint, indtil hun pludselig forsvandt ud på toilettet. Derfra kaldte hun på Florin, som rendte ovenpå, og så gik det meget stærkt. Jeg forstod, de sagde hospital og ambulance, og hurtigt kom der en privat bil til, der kørte hende afsted. Hun var gravid og var ved at abortere. Det var jo forfærdeligt, og jeg tilbød at komme tilbage dagen efter og blive klippet færdig, men i løbet af 10 min. kom en anden dame ræsende ind i butikken for at klippe mig færdig. Hun klarede det nu også godt, selv om hun ikke var så øvet. På vej hjem fortalte Gorgiana, at frisøren var overført til et større hospital, og at hun skulle være senge- liggende for ikke at tabe barnet, men at hun inden mange dage ville være tilbage i salonen, da det var hende, der skulle forsørge familien, og at der ikke var noget der hed sygedag- penge i Rumænien. (Hun havde aborteret to gange før). Jeg fortalte, hvad vi herhjemme måtte give for en klipping og for at få farvet hår. Af nysgerrighed spurgte jeg, hvad det kostede at få farvet hår, og prisen var ca. 75 kr. Det synes jeg selvføl- gelig var billigt, og inden jeg havde set mig om, havde de ringet og booket en tid til dagen efter. Jeg var mildest talt lidt nervøs, da det var afløseren, der skulle farve mig og via tele- fonen fik instrukser fra hospitalet, om hvordan hun skulle blande farven. Hende på hospitalet vidste lige hvilken farve, der ville passe til mig, sagde de, og da der ikke var noget farvekort, måtte jeg jo bare vente på resultatet, alt imens jeg sad og så på nogle lilla- gule- orange hårtotter, der hang ved spejlet. Mange tanker gik gennem mit hoved, da jeg skulle til bryllup, når vi kom hjem fra ferie. Men resultatet var



Foreningen Maria-Margareta har hjulpet en ung fattig familie i Orsova. Familien, der har 3 små børn, havde mistet alt.

Lucian fortæller, at familien har fået senge, madrasser, møbler, tøj til børn og voksne, barnevogn og legetøj.



Iflg. Lucian er alle sengebordene fra transporten i maj taget i brug på hospitalet i Orsova.



bare godt. Hun havde fuldstændig styr på, hvilken farve der var god til mig. Imponerende. Derefter kommer man til at tænke på, hvor godt vi har det herhjemme. Her har man altid en indtægt ved sygdom og var da blevet sygemeldt med det samme. Vi mødte selvfølgelig også Ion og fik talt en del dansk med ham. Han vil så gerne holde det ved lige. Senere tog Mariana os med ned til vores nye familie og hjalp os med at tale med dem. Hun måtte jo fortælle dem, at vi impulsivt havde lagt vejen forbi. Samme aften inviterede vi vores nye og gamle familie samt Ion på en restaurant i Dubova. Det var en dejlig aften, hvor vi alle lærte hinanden bedre at kende, og vi fik hjælp til at tale med vores nye familie. Mange ting blev drøftet, og til sidst fik vi taget et fælles billede.



Den sidste dag hjalp jeg Mariana i butikken, som hun arbejder i 4 dage om ugen, med at fylde varer op. Der var nok at gøre, da de alle skulle have kolde øl og sodavand. Åbningstiden var fra 8 morgen til 21 aften med 1 times middagspause, som hun selv bestemte tidspunktet på. Nogle lange dage. Efter 4 overnatninger i Dubova kørte vi mod Serbien – Kosovo for derefter at køre forbi Dubova på hjemvejen for at sige farvel. På vej til Serbien mødte vi nogle sigøjnere, der vaskede tøj under en kold vandhane midt i en by. Og på tilbagevejen var det et ældre ægtepar, der havde gang i vaskeriet. Inden afrejse blev vi også inviteret på La Vella. Et sted alle de unge smarte personer mødes for at danse – hygge - drikke og bade i poolen til en høj musik. Det var meget populært, men

vist kun for dem, der havde penge. Godt mætte af indtryk og glade for at bo i Danmark, vendte vi hjem efter ca 12. dage på farten. En dejlig tur.

